

10460



PERSONAL

BUREAU POWELL STREET

FILE No. 10460

OFFICE OF THE CUSTODIAN  
JAPANESE SECTION

To be completed by persons of the Japanese race having property in any protected area. The proper administration of this property requires such persons to give full particulars as requested in this form.

PERSONAL INFORMATION

NAME: FURUKORI, Mitsuko (Mrs. Bunkichi)

Formerly...366 Powell St., Vanc'r, B.C.

HOME ADDRESS: Now at... 215 Princess Ave., Vanc'r, B.C.

REGISTRATION NUMBER 01573 SEX: Female AGE: 43

OCCUPATION: Housewife

(If any business or businesses carried on, state where, under what name and whether carried on by yourself or in partnership with anyone; if partnership, give partner's name.)

EMPLOYER: None

MARRIED? Yes

NAME OF WIFE OR HUSBAND: Bunkichi

ADDRESS OF WIFE OR HUSBAND: 215 Princess Ave., Vanc'r, B.C.

NAMES OF ANY LIVING CHILDREN: None

ADDRESS OF CHILDREN: None

AGE OF CHILDREN: None

STATEMENT OF ALL REAL PROPERTY (Each parcel must be mentioned and particulars given)

1. LOCATION AND DESCRIPTION: None

2. BUILDINGS AND OTHER IMPROVEMENTS: None

3. INSURANCE (Give particulars; state where policies are) None

4. TAXES (Amount and where payable) None

5. ENCUMBRANCES (Including any unregistered claims or deposit of title deed)

None

6. OCCUPANCY AND LEASES (If vacant so state) None



# STATEMENT OF REAL PROPERTY OCCUPIED

1. LOCATION AND DESCRIPTION: 215 Princess Ave., Vancouver, B. C.

*Rooming house. Living with husband.*

2. LANDLORD'S NAME AND ADDRESS: None

3. PARTICULARS OF LEASE AND RENT AND DATE TO WHICH PAID: None

4. STATE WHEREABOUTS OF LEASE: None

5. SUB-TENANTS, IF ANY (Give name, address, rent and to what date paid) None

None

6. IF FARM LAND, PARTICULARS OF CROPS SOWN: None

## STATEMENT OF PERSONAL PROPERTY OWNED:

1. GIVE BRIEF DESCRIPTION AND STATE LOCATION OF FURNITURE, FIXTURES, EQUIPMENT AND MACHINERY, STOCK IN TRADE AND PERSONAL EFFECTS.

In custody at New Westminster, B.C. - 1-boat, Reg. No. 153164.

"Vivian" engine, 1-40; D-4; W-8'6"; 20 H. P. Heavy duty.

At Claxton Cannery, B. C. Packers, Skeena River, B.C.

stored in Cannery bunk houses: 1-bed, kitchen utensils & wares;

linoleum; barber-tools; gasoline iron; gas stove (cooking);

3-gal jap. sauce; 1-gal. fly oil; 10 sacks Japanese flour;

coal heater; 300 frames for drying saw wood; 1-axe; 3 hatchets;

2-hammers; 1-cord of wood; 1-cross cut saw.

2. HORSES, LIVESTOCK AND OTHER ANIMALS, POULTRY AND PETS

None

3. GIVE THE NAME AND ADDRESS OF ANY PERSON HAVING ANY INTEREST IN, OR

CLAIM ON ANY SUCH PROPERTY

None



4. INSURANCE CARRIED ON ABOVE PROPERTY: None

5. MORTGAGES, LIENS AND OTHER CLAIMS ON PROPERTY IN POSSESSION OF  
OTHERS: None

6. MONEYS OWING TO YOU (State if any of these debts assigned and if so, to whom)  
None

7. BONDS, DEBENTURES, SHARES, STOCKS OR OTHER SECURITIES (State whereabouts)  
None

8. BANK ACCOUNTS: None

9. LIFE INSURANCE: None

10. INTEREST IN ANY ESTATES OR TRUSTS: None

11. SAFETY DEPOSIT BOX: None

**LIABILITIES:**

1. PERSONAL DEBTS: None

2. TRADE DEBTS: None

I, the undersigned, hereby voluntarily turn over to the Custodian all my property in the protected area as set out above, excepting fishing vessels, deposits of money, shares of stock, debentures, bonds or other securities, if any.

I certify that the above information is true and complete and fully discloses all my property of every description in any protected area in British Columbia and sets forth all my liabilities direct and indirect.

Dated this 9th day of June 1942.

(Signature) Mitushko Zushkevich

D. M. Chope  
Witness

FOR DEPARTMENTAL USE



INFORMATION FROM R.C.M.P.

DATE June 29/43

Our File No. 10460

Full Name FURUKURI, Mitsuko (Mrs. Bunkichi)  
(Surname in Block Letters)

Registration No. 01573

Male - Female  
(Check)

Age Dec. 3, 1898

Former Address 366 Powell St., Vancouver, B. C.

215 Princess St.

Date Evacuated Oct. 26/42

Naturalized - Canadian-Born - National  
(Check)

Present Address Slocan, B. C.

RETURNED TO JAPAN  
S.S. MANITOBA  
2nd OCTOBER, 1946.

Married - Single  
(Check)

Name of Wife \_\_\_\_\_

Name of Husband \_\_\_\_\_

nee

Name of Mother (HIRANO) Hata - Japan

Name of Father YAMAMOTO, Shochi Japan

Names of Children under 16 \_\_\_\_\_

Requested by LF

Registered with Custodian  
(Yes or No)

Additional Information Housewife. Owner of boat #153164.

Widow before she married FURUKURI-(No name given for former husband)



2. m.

711 Stock Exchange Bldg.,  
475 Howe Street,  
Vancouver, B. C.,  
Nov. 21/46

Custodian of Enemy Property,  
Royal Bank Building,  
Vancouver, B. C.

**TREASURY DEPT. CLAIM \$ NIL**

Dear Sir:

Re: FURUKORI, Mitsuko <sup>10460</sup> #01573  
-----

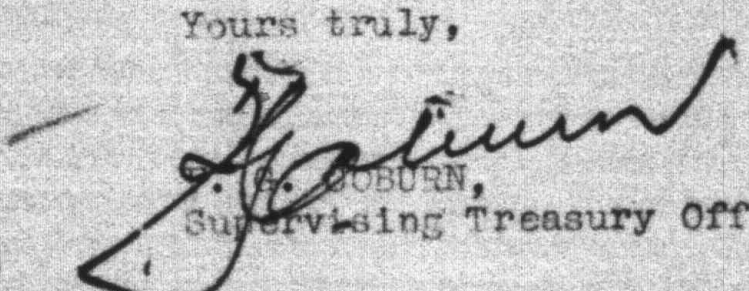
Please note that the above Japanese has been repatriated to Japan. The following is the status of his account with this Department, covering the repatriation transactions:

Money turned in - - - - - \$ 532.33

Draft Issued- - - - - \$ 532.33

It will be noted, therefore, that this party is not indebted to this Department in this connection. However, should any further monies come into your hands on this account it should be turned over to this office for transmission to the Japanese in question.

Yours truly,

  
E. A. DOBURN,  
Supervising Treasury Officer.

FGC/EJ.



10460/01573

N<sup>o</sup> 1070

DOMINION OF CANADA  
DEPARTMENT OF FINANCE

Issued at: Ottawa, Ont., Can.

Date: Sept. 24, 1946

The Government of Canada acknowledges that PROPERTY, 21-22-23  
has surrendered property situated in Canada as described herein and agrees to remit the yen equivalent of the net proceeds  
of such property immediately, or upon liquidation if such action is required, to Japan under arrangements made with,  
and approved by, the United States Government and the Military Authorities in Japan; Provided that from the proceeds  
of such property there shall be retained such amounts as are required to repay advances made by the Government of Ca-  
nada by way of Repatriation Grant.

Outstanding Balance - - - - - 4532.33 ✓

NOT RECORDED

*[Signature]*  
Comptroller of the Treasury

107



SUMMARY TAKEN FROM VESSELS RECORDS

Date: April 24, 1945.

Name: Mitsu YAMAMOTO  
(Mrs. Bunkichi FURUKORI)

Reg. No. 01573

File: 10460

Boat File No.: Custodian 10460

Name of Vessel: "TONOSAMA" 33.5 ft.x 8.5 ft.x4 ft. Vivian 20 HP

Lic. or Reg. No.: Vancouver 153164

Naval No.: V.082-D

Owner's Valuation: \$1,500.00

JFVDC Valuation: 805.00 Survey NW.536

Custodian Valuation: 600.00

Date of Sale: December 19, 1942.

Purchaser: Stewart Moore

Signature on Sales Papers: Custodian Sale

Selling Price: \$600.00

Paid to ~~JFVDC~~ Custodian: 600.00

Supervision Costs: 99.48

Balance due Owner: 500.52

Paid to: Cr. Account of Mrs. Bunkichi FURUKORI, File 10460.

Location of Boat at Sale: Coal Harbour (ex New Westminster)

Claims Against Canadian Govt.:

Claim #517 (Inventory) Stewart Moore \$56.75 Paid 17/4/45

Additional Information:

*F. Macdonald*  
*Feb 27, 1946*



File 10460

# JAPANESE FISHING VESSELS DISPOSAL COMMITTEE

## RELEASE AND DISCHARGE

FISHING VESSEL: "TONOSAMA"

REG. or LIC. No.: Vancouver 153164

NAVAL No.: None V. 082-D

CLAIM PAYABLE TO:

Stewart Moore

CLAIM No.: 517-C

Owner at Time of Impounding:

Mitsu YAMAMOTO, #01573,

File 14824 10460

Present Owner:

Stewart Moore

This vessel was sold by the Secretary of State of Canada acting as Custodian as vested owner of the interest of Mitsu YAMAMOTO, on December 19, 1942, to Stewart Moore, and as a condition of sale all interest in claim for the loss and/or damage referred to herein was assigned to the purchaser.

While in the custody of the Royal Canadian Navy, this vessel suffered loss to the value of \$56.75, as assessed by the surveyor for Naval Service, which sum is approved by the undersigned and accepted as adequate compensation.

In consideration of the payment of the sum of FIFTY-SIX DOLLARS AND SEVENTY-FIVE CENTS ----- (\$ 56.75 )

(of lawful money of Canada) (the receipt of which is hereby acknowledged), we, the undersigned, being the owners and/or mortgagees, shipyard repairers and all others having any interest, claim or demand against the said motor vessel registered at the Port of Vancouver, B. C. Official or License No. 153164 DO HEREBY RELEASE and forever discharge His Majesty the King, as represented by Royal Canadian Naval Service or any patrol or auxiliary service, acting through or under the authority of Royal Canadian Naval Service, and all boards, commissions or departments of His Majesty's Canadian Government of and from claims which we may now have or which hereafter may arise and which now could or at any time hereafter be made in consequence of damage sustained or any alleged damage sustained, to the above-named motor vessel while in custody of His Majesty's Royal Canadian Naval Service or any auxiliary patrols, commissions, boards or departments hereinbefore named.

AND FURTHER, we covenant that we are the owners and/or mortgagees, shipyard repairers and all others having any interest, claim or demand against the said vessel and are the only parties or persons having any interest, claim, lien, demand or charge over the above-named motor vessel, and should any claim hereafter be made by or through any parties whatsoever, we hereby agree to indemnify and save harmless His Majesty the King as represented by any of the naval services, boards, patrols, departments, or commissions hereinbefore referred to.

AND FURTHER, that this discharge and release enures to the benefit of and is binding upon all the parties hereto, their respective heirs, executors, administrators, assigns, successors and representatives.

DATED at Vancouver, British Columbia, this 10 day of April 1945

WITNESS:

Mary Moore  
1206 East 8th Ave  
Vancouver  
B. C.

S. Moore  
1206 East 8th Ave  
Vancouver B.C.



10460

October 18, 1943

Mrs. Bunkichi FURUKORI,  
Registration No. 01573,  
Slocan, B. C.

Dear Madam:

This is to advise you of the sale of the vessel  
Tonosama, 153, 164 Vancouver, for the sum of \$600.00, which  
was the value placed on this vessel by an experienced and in-  
dependent marine surveyor.

No commission or administration costs are charged  
in connection with boats, but deductions are made from the  
monies received from the sale to cover such expenses as, fire  
insurance, wharfage, wages of watchmen and expert valuation.  
In the case of the Tonosama the deductions amounted to \$99.48.

The balance of \$500.52 has been placed to the  
credit of your account with the Custodian.

Yours very truly,

F. Matheson,  
Specified Articles Department.



LIABILITY SUMMARY

File No. 10460

February 27, 1946.

Re: Mitsuko FURUKORI  
Reg. No. 01973

This file reveals no liabilities. The file of Bunkichi FURUKORI, husband of this woman reveals no liabilities.

This summary is certified to be  
in accordance with information  
on file.

*J. Matheson*

February 27, 1946.



PERSONAL PROPERTY SUMMARY

File No. 10460

February 27, 1946.

Re: Mitsuko FURUKORI #01573

In her declaration to the Custodian, June 9, 1942, this woman declared the following assets.

One boat, with Vivian engine, in custody at New Westminster. This appears to be the vessel "Tonosama" Vancouver 153164, which was registered in the former name of this woman, Mitsu YAMAMOTO. The vessel was sold by the Custodian for the net sum of \$500.52, which was credited to the account of Mrs. FURUKORI.

She declared chattels left at Claxton Cannery, Skeena River, B. C., as follows: one bed, kitchen utensils & wares, linoleum, barber-tools, gasoline iron; gas stove, 3-gal Japanese sauce, 1-gal. fly oil, 10 sacks Japanese flour, coal-heater, 300 frames for drying sea-weed, one axe, 3 hatchets, 2 hammers, one cord of wood and one cross-cut saw. When Mr. Dave Smith of this office visited Claxton, he inventoried the following articles, identified as the property of this woman or her husband (B. FURUKORI is the name given on the inventory), 3 boxes, 4 chairs, 1 roll linoleum, one wash tub of utensils. On July 28, 1945, there were sold at Prince Rupert a large quantity of small articles and utensils, the net proceeds from the sale of which amounted to \$31.81. This sum was credited to the account of Mrs. FURUKORI. Mrs. FURUKORI was evacuated from the protected area on October 26, 1942, and in the absence of evidence to the contrary we assume that the articles not shown on our inventory were disposed of by her prior to the time of inventory; that is June or July, 1942. It is probable that the 4 chairs and roll of linoleum were not of sufficient value to warrant removal to auction. It would seem that the articles sold and identified as the property of this woman were the contents of the 3 boxes and wash tub which were inventoried by Mr. Smith.

Incidentally, this woman was a resident of Vancouver, although the chattels she declared were all at Claxton. Her husband, Bunkichi FURUKORI wrote on February 12, 1946, inquiring about his chattels left at Claxton. He had signed a declaration to the Custodian on April 8, 1942, that he owned no property in the protected area. He was employed as a netman at Claxton Cannery according to his file.

There is no evidence of any other property on this file or on the file of Bunkichi FURUKORI, File 1956.

This summary is certified to be  
in accordance with information on  
file.

*J. M. H. son*

February 27, 1946.



NAME FURUKORI, Mitsuko (Mrs. Bankichi)

REGISTRATION NO. 91573

FILE NO. 10460

The following chattels were sold by public

auction at Prince Rupert, B.C. on July 28, 30, 1945.

Paper cutter	1.00
Scissors	0.50
Kettle	2.25
Bread tin etc.	1.10
Egg beater & bowl	1.25
2 Tins oil	1.25
Tea pot	0.50
Tea	0.50
Basket, bowl etc.	2.80
Wash board	0.25
Oil can	0.50
Towel racks	0.35
Tin of oatmeal	0.10
Pail etc.	0.65
Iron pot	1.25
Iron pot	1.10
Basket	0.90
Fancy work odds & ends	0.90
Berry dishes	0.35
Bowls	0.45
Refrig. dish	0.60
Tray	1.25
Platter	0.50
Seat cushion	0.25
Jap sandals	0.25
Vegetable slicer	0.10
Glasses	0.55
Tea pot	0.60
Tea pot	0.15
Total	22.80

to be carried forwards:

~~Debit~~

~~Net Proceeds credited:~~

~~Number of Satisfied Creditors Present.~~

~~Abstracted from Auctioneering List No.~~

~~Remarks.~~



NAME FURUKAWA, Mitsuko (Mrs. Bankichi)

REGISTRATION NO. 01573

FILE NO. 10460

The following chattels were sold by public  
 auction at Prince Rupert, B.C. on July 28, 30, 1945.

	Brought forward:	\$ 22.20
Paint brush		0.85
Whisk		0.30
Coffee pot		0.50
8 cups & 2 pie plates		2.00
Square basins		1.15
Berry set		1.75
5 saucers		0.15
Bowls		0.55
Lamps		0.40
Butter dish		0.40
Jap figurines		0.50
Double socket & bulb		0.55
Trey of odds & ends		1.00
File and match holder		0.50
Odds & ends		0.10
Kettle		0.25
Irons		0.50
Baskets		0.15
Ash tray		0.60
Bowl & lemon squeezer		0.20
Berry bowl		0.45
Plate		0.80
Rolling pin		0.20
Barber haircutter		1.75
K. utensils		0.10
Trey		0.45
Tubs		0.10
Total	to be carried forward:	\$ 38.45
LESS EXPENSES:		
Net proceeds credited:		
Members of Auctioneer's Staff Present.		
Estimated gross amount of goods sold		
Remarks:		



NAME PODOLSKY, Miriam (Mrs. David)

REGISTRATION NO. 01573

FILE NO. 10460

The following chattels were sold by public

auction at Prince Rupert, B.C. on July 28, 30, 1945

	Brought forward:	\$ 36.45
Pot		0.90
Pot		0.90
Pot		0.90
Pot		0.90
Pot		1.00
Pot		1.00
Clothes pins		0.80
Dish		0.75
Sugar bowl, cup, soap		0.60
Rice pail		0.25
Steel		0.25
Lux etc.		0.80
Opium pipe		0.15
Rice bowl		0.30
Wash bowls		1.25
Wash tub		0.35

*all contained  
in 3 boxes and 1 wash tub.*

Total		\$ 49.45
Less Expenses:	(Auctioneer's Fees \$4.95)	
	(Advertising 1.80)	
	(Movings 10.87)	
Net Proceeds Credited:		\$ 31.81

Members of Custodian Staff Present. Mrs. Arnold (Agent)

Extracted from Auctioneering List No. Prince Rupert 4.

Remarks.



Inventory of property, FURUGORI, B (Mrs)

01573  
Not registered.

24  
File 10460

~~3 Boxes~~

4 Chairs

1 Roll Lino

~~1 Wash tub (Utensils)~~

Stored in company house at Claxton, B.C. In care of Mr. H. Cowie.

Sold by Auction  
29/30/7/45.  
Freddie Ruyant











Bridge River, B.C.  
June 19th, 1943

EVACUATION SECTION	
JUN 25 1943	
Rec'd	
File No.	
Ans.	<i>DM</i>
Referred	<i>Matheson</i>

Mr. F. Matheson  
Specified Articles Dept.  
506 Royal Bank Bldg.  
Vancouver, B.C.

Dear Sir:-

Re: File # G-95  
Mitsu Yamamoto

Replying to your letter of the 7th instant asking the whereabouts of the above named party; I beg to inform that I myself do not know her address whatsoever although I too wish to get in contact with her.

It is true that she was boarding on my premises before the evacuation. I believe that if you could get in touch with Mr. Bunkichi Furugori, a very good friend of hers, he might be able to give you her address. *comp*

Hoping the above information to be some service to you, I remain,

Yours truly,

*K. Suzuki*  
.....  
K. Suzuki







14824

July 8, 1943.

Mr. M. L. Brown, Office Manager,  
B. C. Security Commission,  
360 Homer Street,  
Vancouver, B. C.

Dear Sir:

Re: Bunkichi FURUGONO

We are endeavouring to secure information regarding the Police Registration Number and present address of a Miss Mitsui YAMAMOTO who in January 1942 was residing at 215 Princess Street, Vancouver, in a boarding house operated at that address by Mr. Kunizo SUZUKI, Police Registration No. 04365. Kunizo SUZUKI does not know the present address of Miss Mitsui YAMAMOTO but has indicated that Mr. Bunkichi FURUGONO might be able to provide us with her address. We have written to Bunkichi FURUGONO but have not been successful in securing any response. Do your records contain any mention of a lady by the name of Mitsui YAMAMOTO and if so could you provide us with her Police Registration Number and present address?

It is possible, of course, that Miss Mitsui YAMAMOTO may have changed her name or may have married subsequent to January, 1942.

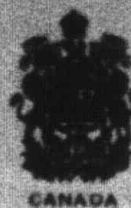
If you do not have the information locally in Vancouver, perhaps you would be good enough to arrange for your closest Supervisor to contact Mr. Bunkichi FURUGONO for us. Please accept our thanks in advance for your assistance.

Yours truly,

R. F. Alexander,  
Manager.

RPAL:EA





BRITISH COLUMBIA SECURITY COMMISSION

WELFARE

360 Homer St.,  
Vancouver, B.C.

July 14th 1943.

Dept of Secretary of State,  
Office of the Custodian,  
Japanese Evacuation Section,  
506 Royal Bank Building,  
Vancouver, B. C.

JUL 15 1943

Referred

*Chipe*

Dear Sir,

Re: Bunkichi FURUGORO File 14824

We have to acknowledge your letter of the 8th inst., and regret to inform you that we cannot trace either the name Mitsu YAMAMOTO or Bunkichi FURUGORO in the R.C.M.P. files. Of course Mitsu may have registered under another Christian name and the address given at the time of registration would probably be that of her family. As you are aware YAMAMOTO is an extremely common name but no one of that name was residing at 215 Princess St at the time of registration, according to our files.

The same difficulty arises with the name "Bunkichi FURUGORO". According to our records we have no-one of that name. Is this man supposed to be at one of our Projects? The spelling of this name may be incorrect.

If you can let us have any further details we will gladly endeavour to locate these people.

Yours truly,

*M. L. Brown*

M.L. Brown  
Office Manager.

/MS



CANADA  
DEPARTMENT OF THE SECRETARY OF STATE  
OFFICE OF THE CUSTODIAN  
JAPANESE EVACUATION SECTION

PHONE PACIFIC 6191

PLEASE REFER TO

FILE NO. 14824

806 ROYAL BANK BLDG.  
808 ROYAL BANK BLDG.  
HASTINGS AND GRANVILLE  
VANCOUVER, B.C.

September 7, 1943.

Miss Mitsu YAMAMOTO,  
18, 5th. Avenue,  
Bay Farm, Slocan, B. C.

On August 10th. we sent you three copies of the 'JP' Property Declaration Form requesting you to complete the forms and return two copies to us. We also enclosed a stamped, addressed envelope for your reply but we have so far received no answer from you.

Will you please, immediately on receipt of this letter, complete and return to us either the forms sent to you previously or, if you have no property of any kind remaining in the Protected Area, the enclosed yellow "No Property Declaration card.

Your prompt attention to this matter will be appreciated.

Yours truly,

*D. M. Chope.*

D. M. Chope,  
Administration Department.

DMC/HMS  
Enc.

*Ltr. with  
not known @ Slocan.*



14324

September 18, 1943.

F. O. Skinner, Esq.,  
Supervisor,  
B. C. Security Commission,  
Slocan, B. C.

Dear Sir:

Re: Miss Mitsu YAMAMOTO. N/R.

Will you very kindly let us know whether the woman, Miss Mitsu Yamamoto, is in Slocan and if so will you please give us her Registration Number.

The R.C.M.P. say that she ~~is~~ not registered with them but Mr. Nanekichi FURUGORI, Registration No. 10756, informed us in a letter written in July that Miss YAMAMOTO'S address was #18-5th. Avenue, Bay Park, Slocan, B. C. but letters sent to that address have been returned to us.

Miss YAMAMOTO was said to be the owner of a Fishing Vessel which has now been sold and we have credited her account with the amount but have not been able to trace her.

If this woman is in Slocan we ~~could~~ be very grateful if you would obtain her registration for us. I think you still have some 'JP' and 'J' forms.

Yours truly,

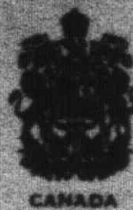
D. M. Chope,  
Administration Department.

DWC/HMS





DEPARTMENT OF  
LABOUR



CANADA

EVACUATION SECTION	
Rec'd	SEP 29 1943
File No.	14824
Ans.	
Referred	Chope

BRITISH COLUMBIA SECURITY COMMISSION

120 BURNARD STREET,  
VANCOUVER 200

Sloosan City, B. C.,  
Sept. 21st, 1943.

Dep't. of the Sec'y. of State,  
Office of the Custodian,  
Vancouver, B. C.

Re: File #14824

Gentlemen:      Attention Mr. D. M. Chope,  
                         Administration Dept.

re: Miss Mitsu YAMAMOTO, N/R.

We have interviewed the woman in point and she has made the statement that neither she or her husband are willing to sign the 'JP' or 'J' Form as, they have made arrangements with Mr. K. Kimura at Christina Lake for the disposal of this boat.

Yours truly,

B. C. SECURITY COMMISSION

SUPERVISOR

*[Signature]*  
(F. G. Skinner)

FGS\*VK



1956

& 10460

February 27, 1946.

Mr. Munkichi FURUKORI,  
Reg. No. 01576,  
Ray Farm,  
SLOCAN, B. C.

Dear Sir:

In reply to your letter of February 12th, we wish to inform you that in your declaration to the Custodian on April 8, 1942, you stated that you owned no property of any kind in the protected area, and this office has no record of any property identified as yours having been reported, from any other source.

We note, however, that your wife did declare a quantity of chattels left at Claxton Cannery. The saleable chattels found at Claxton Cannery and identified as the property of Mrs. Mitsuko FURUKORI were sold at auction for the net sum of \$31.81, which has been placed to the credit of Mrs. FURUKORI.

Mrs. FURUKORI was informed in 1943 of the sale of the vessel "Tonosama" for the net sum of \$500.52, which was credited to her account.

In regard to remittances of funds to persons residing in areas under the control of the Department of Labour, Japanese Division, the policy of this office has been to refer requests for funds to the Department of Labour and, in general, the recommendations of that Department are followed in regard to such remittances. We suggest therefore that you discuss with the Supervisor at Slocan the matter of having funds that are standing to the credit of Mrs. FURUKORI sent to her, and ask him to send to this office the request of Mrs. FURUKORI for whatever funds she requires.

Yours truly,

F. Matheson,  
Protection Department.